

نام و نام خانوادگی :	هوالمحرم	نام درس : عربى
شماره صندلى :	آموزش و پرورش منطقه ۲ تهران	مدت امتحان : ۷۰ دقیقه
شماره كلاس :	دبيرستان دخترانه فرهنگ رضوان	تاریخ امتحان : ۱۳۹۷/۱۰/۱۲
پایه : یازدهم	سال تحصیلی ۹۸ - ۹۷	تعداد سؤال : ۱۶
نام دبیر : خانم ایرجی		تعداد صفحات : ۳ صفحه



ردیف	مهارت واژه شناسی ( دو نمره )	بارم
۱	ترجم الكلمات المُشار إليها بخط إلى الفارسية: ۱ - وَإِنْ شَكَّوتُ الى الطَّيْرِ نُحنَ فى الوَكَناتِ . ۲ - كَلِمَةُ المِسكِ من الكَلِماتِ الدَّخيلةِ فى العَرَبِيَّةِ .	۰/۵
۲	أُكْتَبَ فى الفراغ الكَلِمَتَيْنِ المترادفين و الكَلِمَتَيْنِ المتضادَّتين : ( كلمتان زائدتان ) ( أسفل - السلوك - يدرى - يتكلم - يعلم - أعلى ) الف ( ..... # ..... ) ب ( ..... = ..... )	۰/۵
۳	انتخب الكلمة التي لا تناسب الكلمات الأخرى من ناحية المعنى : الف ( الدابة ) <input type="radio"/> الشجرة <input type="radio"/> الورقة <input type="radio"/> الغصن <input type="radio"/> ب ( السوار ) <input type="radio"/> زينة <input type="radio"/> فضة <input type="radio"/> عزة <input type="radio"/>	۰/۵
۴	اكتب الجمع او مفرد الكلمتين : أحبة : ناه :	۰/۵
<b>مهارت ترجمه به فارسى ( هفت نمره )</b>		
۵	ترجم هذه إلى الفارسية بعبارات مألوفه : ( ۱ ) إِنَّ اللهَ لا يُحِبُّ الَّذِينَ يَرْفَعُونَ اصواتَهُمْ دونَ دليلٍ منطقيٍّ . ( ۱ ) ..... ( ۲ ) الرَّحْمَنُ عَلَّمَ القُرآنَ ، خَلَقَ الإنسانَ ، عَلَّمَهُ البَيانَ . ( ۱ ) ..... ( ۳ ) بَعْدَ أَنْ يَتَنَاوَلَ طَعامَهُ ، يَسْتَرِيحُ عَلَى الشَّاطِئِ ( ۰/۷۵ ) ..... ( ۴ ) القاموسُ يَضُمُّ مُفرداتٍ كثيرةً باللُّغةِ العَرَبِيَّةِ ( ۰/۷۵ ) ..... ( ۵ ) خَيْرُ إِخوانِكُمْ مَنْ أَهدى إِلَيْكُمْ عُيُوبَكُمْ ( ۰/۷۵ ) ..... ( ۶ ) وَإِنْ هَجَرْتَ سِوَاءَ عَشِيَّتِي و غَدَاتِي ( ۰/۷۵ ) .....	۵
۶	عين الترجمة الصحيحة : ( ۱ ) إِنَّكَ أَنْتَ عَلَّامُ الغُيُوبِ الف ( قطعاً تو بسيارى از غيبها را مى دانى ) <input type="radio"/> ب ( به راستى تو همان بسيار داننده غيبها هستى ) <input type="radio"/> ( ۲ ) يُقَدِّمُ لابنِهِ مِواعِظَ قِيَمَةٍ الف ( پندهاى ارزشمندی برای پسرش تقديم مى كند . ) <input type="radio"/> ب ( تقديم مى كند به فرزندش پندهاى قديمى ) <input type="radio"/>	۰/۵

	تاریخ :	نام درس :	نام و نام خانوادگی :
۱/۵	<p>إملاً الفَراغات في التّرجمة الفارسیة :</p> <p>۱ - یُعَدُّ الحوتُ الأزرقُ أكبرَ الكائناتِ الحیّةِ فی العالمِ ، یبلُغُ طوْلُهُ ثلاثینَ متراً و وزْنُهُ مِئَةً و سَبْعینَ طُنّاً تقریباً .</p> <p>..... آبی از بزرگترین موجودات جهان ..... و طولش به سی متر می رسد و وزنش تقریباً ..... است .</p> <p>۲ - سَلِّ المَصانِعَ ركباً تهیمُ فی الفلواتِ .</p> <p>از انبارهای آب درباره ..... که در ..... سرگردانند .....</p>		
<p><b>مهارت شناخت و کاربرد قواعد ( هفت و نیم نمره )</b></p>			
۱/۵	<p>ترجم الكلمات ألتی تحتها خطٌ :</p> <p>۱ - الشعراءُ كانوا <u>استفادوا</u> مِنَ الأحادیثِ</p> <p>۲ - <u>تفكّر</u> فی عَجائبِ المخلوقاتِ و لا <u>تفكّر</u> فی الخالقِ .</p> <p>۳ - <u>الكذابُ</u> سَيُقَرَّبُ البَعیدَ علیكَ .</p> <p>۴ - <u>مَنْ يُحاول</u> كثيراً یصلُ إلى أهدافِهِ .</p> <p>۵ - هل لا یُصنعُ الخُبزُ مِنَ العَجینِ .</p> <p>۶ - بَعَثَ كَلامُهُ و سَلوُكُهُ <u>اعجاب</u> الاخرینَ</p>		
۰/۵	<p>عین الفعل المناسب للفراغ :</p> <p>۱ - الفریقان ..... قبل اسبوعینِ .</p> <p>الف ( تعادلا )      ب ( تعادلان )      ج ( تعادلن )      د ( تعادلون )</p> <p>۲ - <u>مُهاجمَةُ</u> الفریقِ ..... هدفاً .</p> <p>الف ( سجّلت )      ب ( سجّلنا )      ج ( سجّل )      د ( سجّلوا )</p>		
۲	<p>عين نوع الأسماء : ( اسم الفاعل - اسم المفعول - اسم المبالغة - اسم المكان و اسم التفضيل ) ثمّ تَرجمِ العبارةَ الاولي إلى الفارسیّة :</p> <p>الف ( نحنُ لا نتواضعُ أمامَ الإنسانِ المُتَكَبِّرِ الجَبَّارِ .</p> <p>ب ( الأفاضلُ تفكّروا ساعةً حوْلَ مخلوقاتِ اللهِ فی المَسجِدِ كما یعلَمونَ أَنَّ التَّفكُّرَ أَفضَلُ الأعمالِ .</p>		
۱/۵	<p>عين فعل الشرط في الجملة الأولى و جواب الشرط في الجملة الثانية ثمّ تَرجمِ العبارتين .</p> <p>الف ( إذا خاطَبَهُمُ الجاهِلونَ قالوا سلاماً</p> <p>ب ( إنَّ تَتَّقُوا اللهُ یَجعلُ لَكُم فُرْقاناً</p>		
۰/۵	<p>اُكْتُبْ فی الفراغِ عدداً مُناسِباً :      تسعونَ زائداً عشرةً يُساوی .....</p>		
۱/۵	<p>إعرب ما اشیرَ إليها بخطّ :</p> <p>الف ( نَقَّارُ الخَشَبِ یُنقِرُ جَدَعَ الشَّجَرَةِ بمنقارِهِ لا تَضُرُّ دِماغَهُ الصَّغیرَ</p> <p>ب ( الصَّدیقُ الصَّدوقُ مَنْ نَصَحَكَ فی عَیبِكَ</p>		

مهارت درک و فهم ( سه نمره )

۱/۵	<p>ضَعُ فِي الْمَرْبَعِ عِدداً مَناسِباً مَرْتَباً ( كَلِمَتانِ زائِدَتانِ ) .</p> <p>۱ - التماسحُ                  ۲ - الطَّائِرُ الطَّانُ                  ۳ - العاملُ الدِّينِي                  ۴ - زَعانِفُ                  ۵ - المِخْتالُ                  ۶ - المِظْلَةُ                  ۷ - المُلَمَّعاتُ                  ۸ - الوِكْنَةُ</p> <p>○ لا نَقْدِرُ أَنْ نَرَى حَرَكَةَ جَناحِهِ لِسُرْعَةِ حَرَكَةِ جَناحِهِ .                  ○ يَسْتَفِيدُ سَمَكُ الطَّائِرِ مِنْها لِلْفِرارِ مِنْ أَعْدائِهِ                  ○ الأِنسانُ الَّذِي يَفْتَحِرُ بِنَفْسِهِ كَثيراً                  ○ مِنْ أسبابِ إِزْدِيادِ المُفْرَداتِ العَرَبِيَّةِ فِي الفارِسيَّةِ                  ○ أشعارِ فارِسيَّةٍ مَمزوجةٍ بِالعَرَبِيَّةِ                  ○ بِمَ يَطِيرُ السَّنْجَابُ الطَّائِرُ حِينَ يَقْفِرُ ؟</p>	۱۴
-----	---	----

۱/۵	<p>أَقْرَأِ النَّصَّ التَّالِيَّ ثُمَّ أَجِبِ الأَسْئَلَةَ :</p> <p>إِذا تَنَفَّكَرَ فِي خَلْقِ اللَّهِ نُشاهِدُ قُدْرَةَ اللَّهِ ، فَجَمِيعُ الحَيَواناتِ الصَّغِيرَةِ وَ الكَبِيرَةِ تَمْلِكُ قوَّةً خاصَّةً ؛ هَذِهِ القوَى تَدُلُّ عَلَي الذِّكاءِ عِنْدَ هَذِهِ الحَيَواناتِ ، الذِّكاءُ الَّذِي أَعْطاهُ اللَّهُ ؛ وَ إِلَيكَ الآنَ أمثلةٌ عَن عَجائِبِ عَالَمِ الحَيَواناتِ :</p> <p>الأوَّلُ : عِنْدما يَفْقِدُ دُوْدَةَ الأَرْضِ ذيلَها أَوْ رَأْسَها تَنمُو دُوْدَةٌ أُخْرى مِنْ نِصْفِها . الثَّانِي : حَيَّةُ الصَّحْراءِ تَبْحَثُ فَرِيسَتَها بِشَكْلِ خاصٍ . هِيَ تَقِفُ كَالعَصا فِي الرَّمالِ المُحْرِقَةِ حَيْثُ تَضَعُ ذيلَها فِي الرَّمْلِ وَ تَنْتَظِرُ الفَرِيسَةَ ، إِلى أَنْ تَقْتَرِبَ . فَرِيسَتَها فَاذا وَقَفَ طَيْرٌ أَوْ فَرِيسَةٌ عَلَیها تَصيْدُها .</p> <p>۱ - ماذا نُشاهِدُ عِنْدما تَنَفَّكَرُ فِي خَلْقِ اللَّهِ ؟                  ۲ - مَنْ أَعْطى لِكُلِّ الحَيَواناتِ الذِّكاءَ وَ القُدْرَةَ ؟                  ۳ - أَيُّ نواعٍ مِنَ الحَيَواناتِ تَصيْدُ فَرِيسَتَها بَعْدَ اِنْتِظارٍ فِي الرَّمْلِ ؟                  ۴ - مَتى تَصيْدُ حَيَّةُ الصَّحْراءِ فَرِيسَتَها ؟                  ۵ - هَلْ تَقْدِرُ دُوْدَةُ الأَرْضِ أَنْ تَقْفِرَ ؟</p>	۱۵
-----	---	----

مهارت مکالمه ( نیم نمره )

۰/۵	<p>۱ - أَجِبِ بِاللُّغَةِ العَرَبِيَّةِ :</p> <p>لِمَذا ما قَبِلَ الحَكَمُ الهَدَفَ ؟ .....</p> <p>۲ - رَتِّبْ :</p> <p>صديقی - أفضلُ - لَهُ - هَذَا - مَتَجَرٌ - سَراويلُ .....</p>	۱۶
-----	--	----

بارم	۱	کلید سؤالات عربی یازدهم انسانی دی ماه ۹۷	ردیف
<b>مهارت واژه شناسی ( دو نمره )</b>			
	( هر مورد ۲۵/۰ )	۲ - مشک	۱ - شیون می کنند
	( هر مورد ۲۵/۰ )	ب ( یدری = یَعْلَمُ )	أَسْفَلَ # أَعْلَى
	( هر مورد ۲۵/۰ )	ب ( عَزَّةٌ )	الف ( الدَّابَّةُ )
	( هر مورد ۲۵/۰ )	ناه : ناهون - ناهین - نُهَاطَةٌ ( یکی از این موارد )	أَحَبَّةٌ : حَبِيبٌ
<b>مهارت ترجمه به فارسی ( هفت نمره )</b>			
		( ۱ ) قطعاً خداوند کسانی را که صدایشان را بدون دلیل منطقی بالا می برند دوست ندارد . ( ۱ ) ( ۲ ) خدای بخشاینده ، قرآن را آموزش داد ، انسان را آفرید ، سخن گفتن را به او آموخت . ( ۱ ) ( ۳ ) بعد از اینکه غذایش را بخورد کنار ساحل استراحت می کند . ( ۷۵/۰ ) ( ۴ ) قاموس واژگان بسیاری را با زبان عربی در بر می گیرد . ( ۷۵/۰ ) ( ۵ ) بهترین برادران شما کسی است که عیبهای شما را به شما هدیه دهد . ( ۷۵/۰ ) ( ۶ ) و اگر جدا شوی شامگاه و صبحگاه من یکسان است . ( ۷۵/۰ )	
	( هر مورد ۲۵/۰ )	الف ( ۲ )	ب ( ۱ )
	( هر مورد ۲۵/۰ )	۱ - نهنگ - به شمار می رود - ۱۷۰ ( صد و هفتاد تن ) ۲ - سوارانی - بیابانها - پیرس	
<b>مهارت شناخت و کاربرد قواعد ( هفت و نیم نمره )</b>			
	( هر مورد ۲۵/۰ )	۲ ( تَفَكَّرَ : فکر کن ، تفکر کن ۴ ( يُحَاوِلُ : تلاش کند ۶ ( شَغَفْتِي شگفتی	۱ ( کانو استفاده وا : استفاده می کردند ۳ ( سَيَقْرَبُ : نزدیک خواهد کرد ۵ ( ساخته نمی شود
	( هر مورد ۲۵/۰ )	الف ( ۲ )	ب ( ۱ )
	( هر مورد ۲۵/۰ )	اسم مفعول : مخلوقات اسم مکان : الْمَسْجِدِ	اسم فاعل : مُتَكَبِّرٌ اسم مبالغه : جَبَّارٌ اسم تفضیل : أَفْضَلُ
	( هر مورد ۷۵/۰ )	ترجمه : الف ( ما در مقابل انسان از خود راضی ( خودبین ) زورگو فروتنی نمی کنیم . ( ۷۵/۰ )	

ردیف	ادامه کلید سؤالات عربی یازدهم انسانی دی ماه ۹۷	بارم
۱۱	الف) خاطب: فعل شرط (۰/۲۵)      یَجْعَلُ: جواب شرط (۰/۲۵) ترجمه الف) هنگامی که جاهلان آنها را مورد خطاب قرار دهند سلام (درود) می گویند. ترجمه ب) اگر تقوای خدا را پیشه کنید برای شما جدایی حق از باطل را قرار می دهد. (هر مورد ۰/۵)	۲
۱۲	۹۰ + ۱۰ = ۱۰۰      (۰/۲۵)	
۱۳	۱) نَقَارٌ: مبتدا و مرفوع ۲) جَذَعٌ: مفعول و منصوب ۳) شَجَرَةٌ: مضاف الیه و مجرور ۴) الصَّغِيرُ: صفت و منصوب ۵) نَصَحَكَ: ك: مفعول و محلاً منصوب ۶) عَيْبٌ: مجرور به حرف جر (هر مورد ۰/۲۵)	
<b>مهارت درک و فهم (سه نمره)</b>		
۱۴	۱- التمساحُ ۲- الطَّائِرُ الطَّنَانُ ۳- العاملُ الدِّينِي ۴- زَعَانِفٌ ۵- المختالُ ۶- المِظْلَةُ ۷- المَلْمَعَاتُ ۸- الوَكْنَةُ ○ لا تَقْدِرُ أَنْ تَرَى حَرَكَةَ جَنَاحِيهِ لِسُرْعَةِ حَرَكَةِ جَنَاحِيهِ . ○ يَسْتَفِيدُ سَمَكُ الطَّائِرِ مِنْهَا لِلْفِرَارِ مِنْ أَعْدَائِهِ ○ الأِنْسَانُ الَّذِي يَفْتَخِرُ بِنَفْسِهِ كَثِيرًا ○ من أسبابِ إزديادِ المُفْرَدَاتِ العَرَبِيَّةِ فِي الفَارْسِيَّةِ ○ أشعارِ فارسيَّةٍ مَمزُوجَةٌ بالعَرَبِيَّةِ ○ بِمِ يَطِيرُ السَّنْجَابُ الطَّائِرُ حِينَ يَقْفِزُ؟ (هر مورد ۰/۲۵)	
۱۵	۱) نُشَاهِدُ قَدْرَةَ اللَّهِ (۰/۲۵)      ۲) اللَّهُ (۰/۲۵) ۳) حَيَّةُ الصَّحْرَاءِ (۰/۲۵)      ۴) إِذَا وَقَفَ فَرِيْسَةُ عَلَيْهَا (۰/۵) ۵) لا ، لا تَقْدِرُ (۰/۲۵)	
<b>مهارت مکالمه (نیم نمره)</b>		
۱۶	۱- مَا قَبِلَ الحَكَمُ الهَدَفَ بِسَبَبِ تَسَلُّلِ . ۲- هَذَا مَتَجَرُّ صَدِيقِي لَهُ سِرَاوِيلٌ أَفْضَلُ . (هر مورد ۰/۲۵)	